



Προγράμματα eTwinning που έχει υλοποιήσει το σχολείο μας



A magical journey through European countries

(Βράβευση έργου με Εθνική Ετικέτα Ποιότητας)



Διάρκεια: Μάρτιος 2023 – Μάιος 2024

Συνεργαζόμενα Σχολεία:

Το 1^ο Πρότυπο Γυμνάσιο Ιλίου συνεργάστηκε με

A) σχολεία της Βόρειας και Νότιας Κυνουρίας. Ειδικότερα το Γυμνάσιο Άστρους, το Γυμνάσιο Αγίου Ανδρέα, το Γυμνάσιο Παραλίας Τυρού, το Γυμνάσιο Λεωνιδίου, το Γενικό Λύκειο Άστρους, το Γενικό Λύκειο Λεωνιδίου

B) με τα Ευρωπαϊκά σχολεία:

Ισπανία: Colegio Santo Tomás de Aquino Inca, Spain Balears, Illes

Ρουμανία: Școala Gimnazială Nr 30 Timișoara TIMIȘOARA, Romania Timiș

Γαλλία: Collège William Henri Classen Ailly-sur-Noye, France.

Στόχος του Έργου:

Η ανάδειξη της άυλης και υλικής πολιτιστικής κληρονομιάς κάθε χώρας μέσω:

- Χορού/Τραγουδιού
- Υφαντικής
- Αρχιτεκτονικής
- Εθίμων
- Γαστρονομίας
- Διαλέκτων/ Γλωσσών: Τσακωνική διάλεκτος (Ελλάδα), Banat διάλεκτος (Ρουμανία), Picardie διάλεκτος (Γαλλία), Καταλανική Γλώσσα (Ισπανία)

Γιατί επιλέξαμε την Τσακωνική διάλεκτο

Η τσακωνική διάλεκτος αποτελεί από τις αρχαιότερους διαλέκτους της Ευρώπης, βρίσκεται σε κρίσιμο κίνδυνο εξαφάνισης καθώς απομένουν περί τους 3000 φυσικούς ομιλητές της, είναι απευθείας απότοκος της Δωρικής αρχαίας ελληνικής και η ομιλία της και η τσακωνική παράδοση εκτείνεται στην Τσακωνιά, στην νότιο ανατολική Πελοπόννησο, στην Κυνουρία.



Ταμπέλα στο Λεωνίδιο που αναφέρεται στη Τσακωνική διάλεκτο.

Σκοπός υλοποίησης προγράμματος-κίνητρο μαθητών/τριων

Κίνητρο των μαθητών/τριων σχολείων της Τσακωνιάς η καταγωγή τους, καθώς το 13,8% των μαθητών έχει παππούδες και το 23,3% γονείς/ κηδεμόνες με καταγωγή από την Τσακωνιά ενώ των μαθητών/τριων της Αθήνας με καθόλου καταγωγή από Τσακωνιά, κίνητρο είναι η ευαισθητοποίηση όλων στην αξία διαφύλαξης της ιδιαίτερης πολιτιστικής κληρονομιάς της Ελλάδας.

Μπορείτε να δείτε αναλυτικά τα στατιστικά στοιχεία που αφορούν στους Έλληνες μαθητές/τριες καθώς και στους μαθητές/τριες από όλες τις συμμετέχουσες χώρες [εδώ](#).

Κομβικό σημείο του προγράμματος ήταν μέσα από το πρόγραμμα να δημιουργηθεί ένας διάυλος επικοινωνίας μεταξύ μαθητών/τριων από διαφορετικές χώρες, για το σκοπό του οποίου οι μαθητές

δημιούργησαν εικονικούς χαρακτήρες (avatars) αναρτώντας στοιχεία που τους αφορούν, όπως όνομα, ηλικία, σχολείο, ενδιαφέροντα.

Εκπαιδευτικοί στόχοι του έργου:

Οι εκπαιδευτικοί στόχοι του έργου στόχευαν στην ανάπτυξη και ενδυνάμωση πολλαπλών διαστάσεων της μάθησης. Σε γνωστικό επίπεδο, επιδιώκεται η ανάπτυξη διαγλωσσικού και διαπολιτισμικού διαλόγου, ενώ ταυτόχρονα ενισχύεται η πολιτιστική ταυτότητα των συμμετεχόντων. Στο πλαίσιο της κοινωνικοπολιτισμικής ανάπτυξης, το έργο προωθεί την κατάκτηση της αντίληψης του παγκόσμιου πολίτη και την κοινωνικοποίηση σε διαφορετικά γλωσσικά και πολιτισμικά περιβάλλοντα. Επιπλέον, στην ενίσχυση του πληροφορικού και μιντιακού γραμματισμού, δίνεται έμφαση στην ικανότητα παραγωγής εκπαιδευτικού περιεχομένου μέσω ψηφιακών μέσων.

Παράλληλα, αναπτύσσονται δεξιότητες του 21ου αιώνα, όπως η συνεργασία, η επικοινωνία, η κριτική σκέψη και η δημιουργικότητα, οι οποίες είναι κρίσιμες για τη σύγχρονη εκπαιδευτική πραγματικότητα. Στον τομέα της ηθικής και διαδικτυακής συμπεριφοράς, το έργο στοχεύει στην υιοθέτηση καλής διαδικτυακής συμπεριφοράς, καθώς και στη τήρηση κανόνων προστασίας προσωπικών δεδομένων και σεβασμού των πνευματικών δικαιωμάτων. Επιπρόσθετα, ενθαρρύνεται η υιοθέτηση συμπεριληπτικής στάσης ζωής μέσω της συμμετοχής στη συμπαραγωγή έργων, με έμφαση στη συλλογική δημιουργία. Τέλος, δίνεται προτεραιότητα στην κατανόηση και ανάδειξη της πολιτισμικής διαφορετικότητας, καθώς και στην ενίσχυση της επικοινωνίας, τόσο δια ζώσης μέσω ημερών διάχυσης έργου όσο και εξ αποστάσεως μέσω τηλεδιασκέψεων, forums και chats.

Παιδαγωγικές Μέθοδοι του έργου

Στο έργο αξιοποιήθηκαν πολυάριθμες παιδαγωγικές πρακτικές με σκοπό τη βελτίωση της μαθησιακής εμπειρίας και την ενίσχυση της συμμετοχής. Συγκεκριμένα, με την ομαδοσυνεργατική μέθοδο, οι συμμετέχοντες εργάστηκαν σε διακρατικές ομάδες με θεματικό στόχο και παρουσίασαν τα αποτελέσματα των εργασιών τους σε ολομέλειες ή ημέρες διάχυσης. Παράλληλα, μέσω της ψηφιακής μάθησης δημιουργήθηκαν ψηφιακές αφίσες, ebooks, videos, podcasts και ψηφιακά αποθετήρια, ενισχύοντας έτσι τη χρήση και κατανόηση των σύγχρονων τεχνολογικών εργαλείων. Επιπλέον, η παιχνιδιοποιημένη μάθηση προώθησε τη δημιουργία ψηφιακών γλωσσικών παιχνιδιών, ενώ η βιωματική μάθηση, με την αναπαράσταση εθίμων, παραδοσιακών χορών, συνταγών και την εκμάθηση διαλέκτων, προσέφερε πρακτικές εμπειρίες που εμπάθυναν την πολιτισμική γνώση. Η εφαρμογή της ανεστραμμένης τάξης, μέσω της χρήσης ψηφιακών πλατφορμών και του twinspace, εξασφάλισε την ενεργή συμμετοχή των μαθητών, ενώ η επικοινωνιακή μάθηση ενθάρρυνε τον διάλογο και την αξιολόγηση των έργων μέσω rolling, ερωτηματολογίων και ανατροφοδότησης. Τέλος, η προαγωγή του μαθητή-ερευνητή, με τη συμμετοχή στην κοινότητα για την οικοδόμηση γνώσης και την επίτευξη κοινών μαθησιακών στόχων, συνέβαλε σημαντικά στην ανάπτυξη της κριτικής σκέψης και της συνεργατικότητας μεταξύ των συμμετεχόντων.

Δραστηριότητες:

Οι μαθητές/τριες, ως κοινωνοί πολιτισμικής πολυμορφίας, συνεργάστηκαν σε διακρατικές ομάδες, ηχογράφησαν, πήραν συνεντεύξεις, φωτογράφησαν τοποθεσίες, έμαθαν εκφράσεις στις διαλέκτους, έφτιαξαν βιντεο-παραουσιάσεις, ebooks, κουίζ, υφαντά, μαγείρεψαν παραδοσιακές συνταγές, χόρεψαν παραδοσιακούς χορούς, φόρεσαν παραδοσιακές στολές, αναπαρήγαγαν έθιμα.

Βίντεο- παρουσίαση για την Τσακώνικη γλώσσα

Το Γυμνάσιο Τυρού μελέτησε και δημιούργησε βίντεο- παρουσίαση για την Τσακώνικη γλώσσα, τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της και αναφέρθηκε σε σημαντικούς γλωσσολόγους όπως ο Δέφφνερ και ο Θ. Κωστάκης που συνένταξαν Λεξικά Τσακώνικης διαλέκτου. Δείτε [εδώ](#).

Βίντεο- παρουσίαση για την συσχέτιση της Τσακώνικης με τα Αρχαία ελληνικά

Το 1^ο Πρότυπο Γυμνάσιο Ιλίου παρουσίασε το πως σχετίζεται η Τσακώνικη διάλεκτος με τα Αρχαία Ελληνικά και ειδικότερα με τη δωρική διάλεκτο. Δείτε την παρουσίαση που ετοίμασε η φιλόλογος του 1^{ου} Προτύπου Γ/σιου Ιλίου κ. Καρούνια Εύη [εδώ](#).



Τσακώνικη διάλεκτος μια γλώσσα με ιστορία!

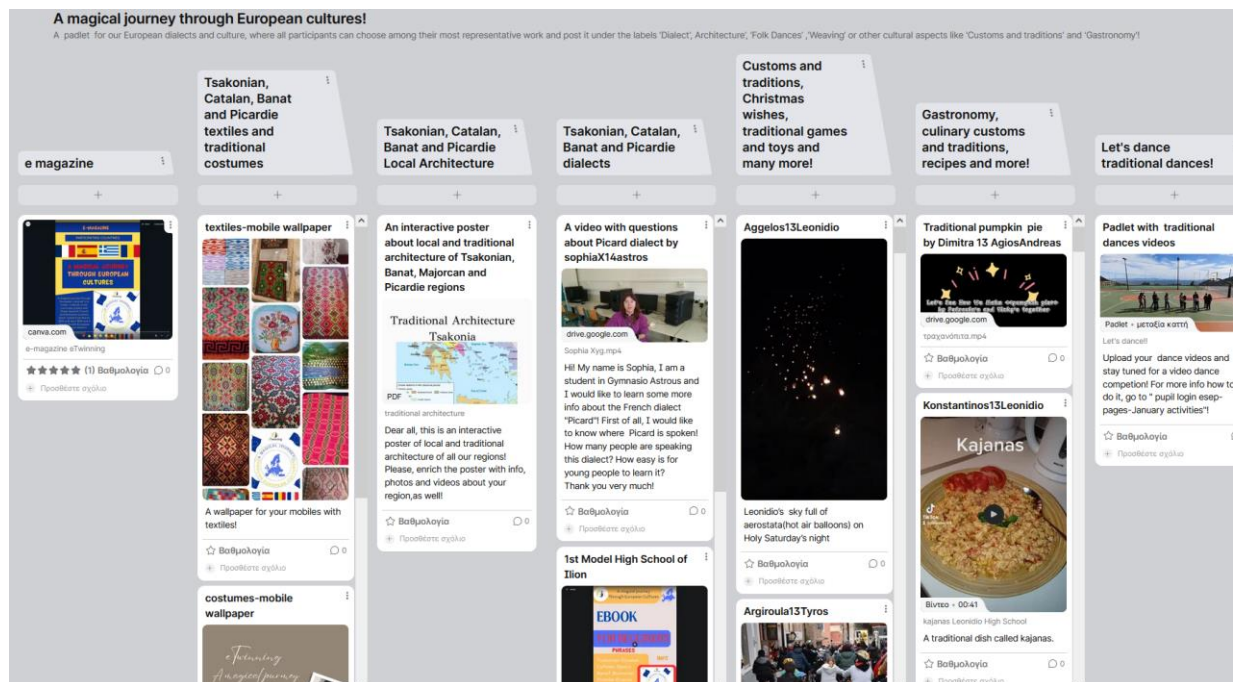
Youtube κανάλι (διάχυση 2023):

<https://www.youtube.com/@-TwinningTsakonia>

Βιντεοσκόπηση (διάχυση 2024):

<https://drive.google.com/drive/folders/1osFFI6tpCFEjBxUGhIE1NBueCzQTe5hF>

συνεργατικό αποθετήριο our super padlet:



<https://padlet.com/palooop/a-magical-journey-through-european-cultures-7zw360uv43cldeoj>

συνεργατικό emagazine:

https://www.canva.com/design/DAF4elXYc3A/e_d7OfVMjKkLyq01vn8p1A/view?utm_content=DAF4elXYc3A&utm_campaign=designshare&utm_medium=link&utm_source=editor

συνεργατικό ebook με διαλεκτους:

https://www.canva.com/design/DAF7d1r2Bhc/nCbDHG4T0LMxQJl33Yh8yQ/watch?utm_content=DAF7d1r2Bhc&utm_campaign=designshare&utm_medium=link&utm_source=editor

συνεργατικό ebook εκμάθησης τσακώνικης γλώσσας:

https://www.canva.com/design/DAFeIniv6bw/APHR3WDHradqMbzFNggY2w/watch?utm_content=DAFeIniv6bw&utm_campaign=designshare&utm_medium=link&utm_source=publishsharelink

συνεργατικά podcasts:

https://drive.google.com/drive/folders/1YaGU710jW_haJAbN2e6CwPaqD4EDiYQT?usp=sharing

Διαδραστικό ψηφιακό βιβλίο τσακώνικα- ελληνικά & τσακώνικα- αγγλικά

Μαθητές/τριες του 1^{ου} Προτύπου Γυμνασίου Ιλίου δημιούργησαν ένα διαδραστικό ψηφιακό γλωσσικό εγχειρίδιο για αρχάριους κι ειδικότερα για μικρά παιδιά, χωρισμένο σε ενότητες, που διατίθεται τόσο σε ελληνικά -τσακώνικα όσο και αγγλικά-τσακώνικα. Το βιβλίο είναι χωρισμένο σε ενότητες και κάθε ενότητα ξεκινά με ένα διάλογο-κόμικ, συνοδευόμενο από ένα βίντεο κινούμενης εικόνας, προκειμένου ο αναγνώστης να ακούσει από φυσικούς ομιλητές πως εκφέρονται λέξεις και προτάσεις καθημερινής ομιλίας στα Τσακώνικα.

Πρότυπο Γυμνάσιο Ιλίου

Εμε μαθέντε

Τσακώνικα

Μαθήματα
ΓΙΑ ΑΡΧΑΡΙΟΥΣ

eTwinning project

ΕΝΟΤΗΤΑ 1η

Μάθημα 1

Καού ρ εκάνετε!

REC

Κα: Καίρα! Καού ρ εκάνετε!
Κα: Καίρα!
Καού ρ εκάνετε!
Καίρα! Καίρα! Καίρα! Καίρα! Καίρα! Καίρα!

Καλώς ήρθατε!

Από τα Τσακώνικα στα Νεοελληνικά!
Καλώς ----> φεύγει το λ και το ς----> Καώ
Το ω τρέπεται σε ου ----> Καού
Ήρθατε ----> Ικάνω στο β' αόριστο -- εκάνα-τε

Άκουσε τους φυσικούς ομιλητές.
Καλωσορίστε ο ένας τον άλλον!

Κάθε κεφάλαιο συνοδεύεται από σχετικό με την ενότητα λεξιλόγιο, όπως η οικογένεια μου', 'μέρες της εβδομάδας', 'καθημερινά ρήματα', από κανόνες γραμματικής που παρουσιάζονται μέσω βίντεο-παρουσίασης, όπως οι προσωπικές αντωνυμίες, 'πως σχηματίζονται και κλίνονται τα ρήματα' και καταλήγουν σε μικρές ασκήσεις ώστε ο αναγνώστης να κάνει εξάσκηση με άλλους συναναγνώστες/συνομιλητές.

Γραμματική

ΠΡΟΣΩΠΙΚΕΣ ΑΝΤΩΝΥΜΙΕΣ

Εξού
Εκιού
Έντενι-Έντανι-Έγκευνι
Ενεί
Εμοού
Έντεϊ-Έντεϊ-Ένταϊ

Εξασκήσου στις προσωπικές αντωνυμίες εδώ!

Εμε μαθέντε Τσακώνικα

Μάθημα 12α

ΡΗΜΑΤΑ

ένι τσού = τρώω ένι τσούα = τρώω ένι κίνου = πίνω ένι κίνα = πίνω

ένι κιούφου = κοιμάμαι ένι κιούφα = κοιμάμαι ένι γράφου = γράφω ένι γράφα = γράφω

ένι ζβαίχου = διαβάζω ένι ζβαίχου = διαβάζω ένι ποίου δουφείε τα τζέα μι = κάνω δουφείε στο σπίτι μου ένι ποία δουφείε τα τζέα μι = κάνω δουφείε στο σπίτι μου

ένι έχου = έχω ένι έχα = έχω ένι νιού = μιλώ ένι νιούα = μιλώ

Μπορείς να δεις το e-book [εδώ](#).

Διάχυση των Έργου

15-16 Μαΐου 2023 Λεωνίδιο & Άστρος

τα Γυμνάσια Λεωνιδίου, Τυρού, Αγ. Ανδρέα και Άστρους Βόρειας και Νότιας Κυνουρίας σε σύμπραξη με το 1ο Πρότυπο Γυμνάσιο Ιλίου Αττικής υλοποίησαν την πρώτη μεγάλη δια ζώσης διάχυση του εκπαιδευτικού eTwinning προγράμματος. Δείτε τη διάχυση του προγράμματος και για τις δύο ημέρες [εδώ](#).



Μαθητές/τριες από Γ/σια Λεωνιδίου, Τυρού, Αγ. Ανδρέα, Άστρους και του 1^{ου} Προτύπου Γυμνασίου Ιλίου χορεύουν τον τσακωνικό χορό στη Φάμπρικα Πολιτισμού στο Λεωνίδιο Αρκαδίας.

Στο πλαίσιο της διάχυσης οι μαθητές/τριες όλων των σχολείων ξεναγήθηκαν σε σημεία πολιτιστικού ενδιαφέροντος, ήτοι στη Φάμπρικα, στο Αρχοντικό Τσούχλου, στον Πύργο Τσικαλιώτη και στο φορέα Πάρνωνα, προκειμένου να μάθουν για τα τσακωνικά υφαντά, τη διάλεκτο και να δουν κατοικίες τσακωνικής αρχιτεκτονικής.



Μαθητές/τριες 1^{ου} Προτύπου Γυμνασίου Ιλίου (αριστερά) και του Γ/σιου Άστρους (δεξιά) στο Αρχοντικό Τσούχλου



Μαθητές/τριες όλων των Γ/σιων Αρκαδίας και Αθήνας στον πνευματικό κέντρο "Ίδρυμα Μνήμη Αγγελικής Λεωνίδα Ζαφείρη Άστρους.

Απρίλιος 2024 Άστρος Β. Κυνουρίας



Οι μαθητές/τριες όλων των σχολείων συναντήθηκαν στο Άστρος Κυνουρίας και παρουσίασαν τα έργα τους!

Διάχυση έργου σε γονείς-κηδεμόνες του σχολείου μας:

Οι μαθητές/τριες που συμμετείχαν στο πρόγραμμα παρουσίασαν στους γονείς-κηδεμόνες τους και σε οποιονδήποτε ενδιαφερόμενο σε ανοικτή εκδήλωση το πρόγραμμα, αποσπάσματα του έργου τους και εξήγησαν την παιδαγωγική αξία που έχουν τα eTwinning προγράμματα και τις μαθησιακές εμπειρίες που κατέκτησαν. Οι γονείς-κηδεμόνες συμμετείχαν ενεργά παίζοντας διαδικτυακά παιχνίδια στην Τσακωνική διάλεκτο και συνολικά απόλαυσαν παραδοσιακά κεράσματα από την Τσακωνιά.

Ιούνιος 2024



Μαθήτριες του σχολείου-συμμετέχοντες στο έργο κάνουν επίδειξη του Τσακωνικού χορού στους παρευρισκόμενους γονείς-κηδεμόνες.

Ιούνιος 2023



Μαθητές και μαθήτριες του σχολείου-συμμετέχοντες στο έργο κάνουν παρουσιάζουν αποσπάσματα των δράσεων Τσακωνικού χορού στους παρευρισκόμενους γονείς-κηδεμόνες.